

ДИРЕКТИВА 95/70/ЕО НА СЪВЕТА

от 22 декември 1995 година

относно въвеждане на минимални общностни мерки за контрол на някои болести по двучерупчестите мекотели

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като има предвид, че мекотелите са изброени в приложение II към договора; като има предвид, че търговията с мекотели представлява важен източник на приходи за сектор на аквакултурите;

като има предвид, че болестите по мекотелите, посочени в списък II от приложение А към Директива 91/67/ЕИО на Съвета от 28 януари 1991 г. относно ветеринарно-санитарните изисквания при пускането на пазара на аквакултури и продукти от тях³, сериозно засягат индустрията за отглеждане на черупести мекотели; като има предвид, че други болести с подобен ефект се срещат в трети страни; като има предвид, че следва да се състави списък с такива болести и следва да се даде на Комисията възможност да коригира този списък в светлината на развитието във ветеринарно-санитарната област;

като има предвид, че огнищата на такива болести могат бързо да добият епизоотични размери, причинявайки смъртност и смущения в мащаб, който може значително да намали доходността при отглеждането на черупчести мекотели;

като има предвид, че следователно е необходимо да се установят мерки на общностно равнище, които следва да се приемат в случай на огнище на болестта, за да се осигури рационално развитие на сектора за отглеждане на черупчести мекотели и да се допринесе за защита на здравето на животните в Общността;

като има предвид, че държавите-членки следва да докладват на Комисията и другите държави-членки за всички случаи на наблюдавана повишена смъртност при двучерупчести мекотели;

¹ ОВ С 285, 13.10.1994 г., стр. 9.

² ОВ С 109, 1.5.1995 г., стр. 2.

³ ОВ L 46, 19.2.1991 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 95/22/ЕО (ОВ L 243, 11.10.1995 г., стр. 1).

като има предвид, че в такива случаи следва да се вземат мерки с цел предотвратяване на разпространението на болестта, и по-специално във връзка с отстраняване на живите двучерупчести мекотели от съответните ферми и зони;

като има предвид, че пълното епизоотично проучване е от изключителна важност за определяне произхода на болестта и за предотвратяване на по-нататъшно разпространение;

като има предвид, че за да се осигури ефективна система на контрол, диагностицирането на болестите трябва да се хармонизира и да се осъществява под контрола на отговорни лаборатории, чиято координация може да се осигури от референтна лаборатория, определена от Общността;

като има предвид, че за да се осигури еднообразно прилагане на настоящата директива, следва да се създаде процедура за проверки в Общността;

като има предвид, че общите мерки за контрол на болестите създават минимална база за поддържане на единен стандарт за здравето на животните;

като има предвид, че задачата за приемане на необходимите за изпълнението мерки следва да се повери на Комисията,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Настоящата директива установява минимални общностни мерки за контрол на болестите по двучерупчестите мекотели, посочени в настоящата директива.

Член 2

1. За целите на настоящата директива при необходимост се прилагат определенията, определени в член 2 от Директива 91/67/ЕИО и член 2 от Директива 91/492/ЕИО⁴.

2. В допълнение „наблюдавана повишена смъртност“ е внезапна смъртност, която засяга приблизително 15 % от колонииите и настъпва през краткия период между две проверки (потвърдени в рамките на 15 дни). Смъртността в люпилнята се счита за повишена, когато земеделският стопанин не може да излюпи ларви през даден период, който включва последователно хвърляне на хайвер от различни родители. В обектите за отглеждане на ларви, смъртността се счита за повишена, когато за кратко време настъпва внезапна и със значителни размери смъртност, обхващаайки няколко люпилни.

Член 3

Държавите-членки гарантират, че всички ферми, които отглеждат двучерупчести мекотели:

1. са регистрирани от официалната служба; тази регистрация трябва постоянно да се актуализира;

⁴ Директива 91/492/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно определяне на здравните изисквания за производството и пускането на пазара на живи двучерупчести мекотели (ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 1). Директива, изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.

2. водят регистър за:

- а) живите двучерупчести мекотели, които постъпват във стопанството, като документират цялата информация във връзка с тяхната доставка, брой или тегло, размер и произход;
- б) двучерупчестите мекотели, които напускат стопанството за повторно потапяне, като документират цялата информация във връзка с тяхното изпращане, брой или тегло, размер и местоназначение;
- в) наблюдаваната повишена смъртност.

Този регистър, който е на разположение по всяко време за проверка от официалната служба при поискване, се актуализира редовно и се съхранява в продължение на четири години.

Член 4

1. Държавите-членки осигуряват прилагането на програми за надзор и за вземане на проби във фермите за двучерупчести мекотели, районите на изкуствено отглеждане и местата за естествен добив, за да се наблюдава дали няма повишена смъртност и да се следи здравната ситуация при колонии.

В допълнение официалната служба може да приложи горната програма в центровете за пречистване и цистерните за съхранение, които изпускат вода в морето.

По време на прилагането на тази програма, ако се забележи някаква повишена смъртност или ако официалната служба има информация, която дава основание за съмнение за наличие на болести, тогава се вземат следните мерки:

- съставя се списък на местата, където са налице болестите, посочени в списък II от приложение А към Директива 91/67/ЕИО, при условие че такива болести не са предмет на програма, одобрена съгласно горепосочената директива,
- съставя се списък на местата, при които е наблюдавана повишена смъртност в резултат на наличие на посочените в приложение Г болести или за които официалната служба има информация, даваща основание за съмнение за наличието на болести,
- извършва се проверка на развитието и географското разпространение на посочените в първо и второ тире болести.

2. Подробните правила за изпълнение на този член и *inter alia* правилата, които следва да се прилагат при създаване на посочената в параграф 1 програма, по-специално по отношение на честотата и графика на проверките, процедурите за вземане на проби (статистически представителен обем) и методите за диагностициране, се приемат в съответствие с предвидената в член 10 процедура.

Член 5

1. При съмнение за наличие на някоя от посочените в член 4 болести и при наблюдавана повишена смъртност при двучерупчестите мекотели във фермите, районите на изкуствено отглеждане или в местата за естествен добив, в центровете за пречистване или цистерните за съхранение, които изпускат вода в морето, държавите-членки осигуряват възможно най-бързо уведомяване на официалната служба от страна на земеделските стопани, отглеждащи черупчести мекотели, или от което и да е друго лице, извършило такова наблюдение.

2. В случаите, посочени в параграф 1, официалната служба в държавите-членки осигурява:

- а) вземането на проби за изследване в одобрена лаборатория;
- б) докато се изчаква резултатът от посоченото в буква а) изследване, не се допуска мекотелите да напускат съответното стопанство, района на изкуствено отглеждане или местата за естествен добив, центровете за пречистване или цистерните за съхранение, които изпускат вода в морето, с цел повторно полагане или повторно потапяне в друго стопанство или във водната среда, освен с разрешение от официалната служба.

3. Ако посоченото в параграф 2, буква а) изследване не покаже наличие на патогени, ограниченията, посочени в параграф 2, буква б) отпадат.

4. Ако посоченото в параграф 2 изследване покаже наличие на патоген, причиняващ наблюдаваната повишена смъртност или който може да бъде причината за тази смъртност, или наличие на патоген на една от посочените в член 4 болести, официалната служба трябва да извърши епизоотично проучване, за да определи възможните начини на заразяване и да провери дали през периода, предхождащ наблюдаването на повишената смъртност, мекотелите не са напуснали стопанството, района на изкуствено отглеждане или местата за естествен добив с цел повторно полагане или повторно потапяне някъде другаде.

Ако епизоотичното проучване покаже, че болестта е била въведена в една или повече ферми, райони на изкуствено отглеждане или места за естествен добив в резултат *inter alia* на преместени мекотели, тогава се прилагат разпоредбите на параграф 2.

Чрез дерогация от член 3, параграф 1, буква в) от Директива 91/67/ЕИО обаче официалната служба може, в рамките на своята територия, да разреши преместване на живите двучерупчести мекотели в други ферми, райони на изкуствено отглеждане или места за естествен добив, които са заразени със същата болест.

Ако е необходимо, може да се вземе решение за по-нататъшни подходящи мерки в съответствие с процедурата в член 10.

5. Официалната служба осигурява незабавно информирание на Комисията и другите държави-членки в съответствие с действащите процедури на Общността за всеки случай на наблюдавана повишена смъртност свързана с патогени, за всякакви взети мерки за анализиране и контрол на ситуацията и за причината за смъртността.

Член 6

1. Вземането на проби и лабораторното изследване за определяне на причината за повишена смъртност при двучерупчестите мекотели се извършват, като се използват методите, установени в съответствие с посочената в член 10 процедура.

2. Държавите-членки осигуряват определяне на национална референтна лаборатория с оборудване и експертен персонал, които да й позволяват да извършва посоченото в параграф 1 изследване.

3. Чрез дерогация от параграф 2 държавите-членки, които нямат национална лаборатория, компетентна в областта, може да използват услугите на национална лаборатория със съответната компетенция на друга държава-членка.

4. Списъкът на националните референтни лаборатории за болести по двучерупчестите мекотели се съдържа в приложение В.

5. Националните референтни лаборатории си сътрудничат с посочената в член 7 референтна лаборатория на Общността.

Член 7

1. Референтната лаборатория на Общността за болести по двучерупчестите мекотели е посочена в приложение А.

2. Без да се засяга Решение 90/424/ЕИО от 26 юни 1990 г.⁵ относно разходите във ветеринарната област, и по-специално член 28 от него, функциите и задълженията на посочената в параграф 1 лаборатория са тези, установени в приложение Б.

Член 8

1. Експерти на Комисията могат, доколкото това е необходимо за осигуряване на единното прилагане на настоящата директива, да извършват проверки на място. По този начин те могат да извършват проверки на случаен и недискриминационен принцип, за да се уверят, че компетентният орган контролира спазването на изискванията на настоящата директива.

Комисията информира държавите-членки за резултатите от тези проверки.

2. Посочените в параграф 1 проверки се извършват в сътрудничество с компетентния орган.

3. Държавата-членка, на чиято територия се извършват проверките, осигурява всякакво поискано от експертите съдействие във връзка с изпълнение на тяхната задача.

4. Подробните правила за прилагането на този член се приемат в съответствие с посочената в член 10 процедура.

Член 9

Съветът изменя приложение А, когато е необходимо, като се произнася с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията.

Когато е необходимо, приложения Б, В и Г могат да се изменят в съответствие с посочената в член 10 процедура.

Член 10

1. Когато трябва да се следва посочената в този член процедура, въпросите незабавно се отнасят до Постоянния ветеринарен комитет (наричан по-долу „Комитета“), създаден с Решение 68/361/ЕИО⁶, от неговия председател, по негова собствена инициатива или по искане на държавата-членка.

2. Представителят на Комисията представя на Комитета проект за мерките, които трябва да се вземат. Комитетът представя своето становище по проекта в рамките на срок, който може да бъде посочен от председателя съобразно спешността на въпроса. Становището се формира с посоченото в член 148, параграф 2 от Договора мнозинство, в случай на решения, които Съветът приема по

⁵ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 19. Решение, последно изменено с Решение 94/370/ЕО (ОВ L 168, 2.7.1994 г., стр. 31).

⁶ ОВ L 255, 18.10.1968 г., стр. 23.

предложение на Комисията. Гласовете на представителите на държавите-членки в Комитета се претеглят по установения в същия член начин. Председателят не гласува.

3. а) Комисията приема предвидените мерки, ако те са в съответствие със становището на Комитета.

б) Ако предвидените мерки не са в съответствие със становището на Комитета или ако не е представено становище, Комисията незабавно представя на Съвета предложение във връзка с мерките, които трябва да се вземат. Съветът се произнася с квалифицирано мнозинство.

Ако, при изтичане на период от три месеца от датата, на която Съветът е сезиран, същият не се е произнесъл, предложените мерки се приемат от Комисията, освен ако Съветът не е взел решение срещу тези мерки с обикновено мнозинство.

Член 11

Най-късно до 31 декември 1999 г. Комисията представя на Съвета доклад, изготвен, ако е необходимо, след консултации с Научния ветеринарен комитет, като се взема предвид придобитият при прилагането на настоящата директива опит и техническото и научно развитие, и който е придружен от предложения за изменения, когато това е уместно.

Съветът се произнася с квалифицирано мнозинство по всяко такова предложение.

Член 12

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива преди 1 юни 1997 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Въпреки това, от посочената в параграф 1 дата държавите-членки могат, при спазване на общите правила на Договора, да поддържат или прилагат спрямо тяхното производство разпоредби, по-стриктни от посочените в настоящата директива. Те информират Комисията за това.

3. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното си законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 13

Настоящата директива влиза в сила на 20-ия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 14

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 22 декември 1995 година.

За Съвета
Председател

L. ATIENZA SERNA

ПРИЛОЖЕНИЕ А

**РЕФЕРЕНТНА ЛАБОРАТОРИЯ НА ОБЩНОСТТА ЗА БОЛЕСТИ ПО
ДВУЧЕРУПЧЕСТИТЕ МЕКОТЕЛИ**

[Please insert from the original]

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

ФУНКЦИИ И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА РЕФЕРЕНТНАТА ЛАБОРАТОРИЯ НА ОБЩНОСТТА ЗА БОЛЕСТИ ПО ДВУЧЕРУПЧЕСТИТЕ МЕКОТЕЛИ

Функциите и задълженията на референтната лаборатория на Общността са:

1. да координира, като се консултира с Комисията, методите, използвани в държавите-членки, за диагностициране на болести по двучерупчестите мекотели, конкретно чрез:

а) създаване и запазване на колекция от хистологични препарати, щамове или изолати на съответни патогени и тяхното предоставяне на одобрени лаборатории в държавите-членки;

б) организиране на периодични сравнителни тестове на диагностичните процедури на общностно равнище;

в) събиране и съпоставяне на данни и информация за използваните методи за диагностициране и за резултатите от проведени в Общността тестове;

г) характеризирание на изолатите на патогени чрез най-съвременни и подходящи методи, за да се разбере по-добре епизоотологията на болестта;

д) следене на развитието в наблюдението, епизоотологията и предотвратяването на съответните болести в целия свят;

е) развиване на експертиза за съответните болестни патогени, за да се позволи извършването на бързо диференциално диагностициране;

2. активно да подпомага диагностицирането при огнища на болести в държавите-членки чрез получаване на изолати на патогени за потвърждаваща диагноза, характеризирание и епизоотични проучвания;

3. да улеснява обучението и квалификацията на експерти по лабораторно диагностициране с оглед хармонизиране на диагностичните методи в Общността;

4. да сътрудничи по отношение на методите за диагностициране на екзотични болести с компетентните лаборатории в трети страни, където тези болести са често срещани.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

**НАЦИОНАЛНИ РЕФЕРЕНТНИ ЛАБОРАТОРИИ ЗА БОЛЕСТИ ПО
ДВУЧЕРУПЧЕСТИТЕ МЕКОТЕЛИ**

Германия:	***[Please insert from the original]***
Испания:	***[Please insert from the original]***
Франция:	***[Please insert from the original]***
Гърция:	***[Please insert from the original]***
Ирландия:	***[Please insert from the original]***
Италия:	***[Please insert from the original]***
Нидерландия:	***[Please insert from the original]***
Великобритания:	***[Please insert from the original]***

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

***[Please insert from the original and please replace the following text in English by its Bulgarian version

Diseases → Болести

Pathogens → Патогени

Sensitive species → Възприемчиви видове]***